

OUTDOOR *Il Loft*



OUTDOOR *Il Loft*

20^o / ANNIVERSARY



Il Loft

Il paradosso della globalizzazione si è finalmente manifestato. Paesi come la Cina e la Russia, ma anche il Medio Oriente e il Sud America, si stanno inesorabilmente trasformando da «fabbriche del mondo» in mercati fiorenti. E, soprattutto, sofisticati: il marchio, ormai, non basta più, da solo, per garantire la qualità del manufatto. Il vero lusso, oggi, è il Made in Italy vero, quello che non ha mai ascoltato le sirene della delocalizzazione e che può, senza indugi, essere sinonimo di alto artigianato sapientemente mescolato alla produzione industriale d'autore.

Le aziende che disegnano e realizzano ogni elemento della loro produzione in Italia, però, sono ormai davvero poche. Su di esse, scommette oggi il consumatore cinese, russo, arabo o brasiliano. E premia un marchio come Il Loft.

Quest'anno, Il Loft compie 20 anni. Nei suoi due decenni di vita, il marchio creato da Giorgio Saporiti non ha mai abbandonato le proprie radici culturali e produttive, fatte di un mix vincente tra progettazione curatissima e realizzazione sartoriale. Da sempre, il cuore de Il Loft è a Gallarate, in provincia di Varese. Qui nascono imbottiti, arredi, complementi, tappeti e arazzi disegnati personalmente dall'Art Director Giorgio Saporiti e prodotti, spesso su misura, da un team di artigiani esperti nella lavorazione del legno, dell'acciaio, della plastica. E qui vengono intrecciati i filati che si trasformeranno in tessuti d'arredamento cult, vero marchio di fabbrica di quest'azienda che ha al suo attivo collaborazioni di prestigio, a cavallo tra moda e design.

The paradox of globalization has finally transpired. Countries like China and Russia as well as the Middle East and South America are inevitably transforming from «factories of the world» into thriving markets. And above all they are sophisticated: nowadays the brand alone is no longer enough to guarantee the quality of a product. Today real luxury is a real Made in Italy product, which has never heeded the calls to delocalize and is readily synonymous with top-quality craftsmanship skilfully mixed with top-name industrial production.

However companies that design and make every part of their products in Italy are now few and far between. Today the Chinese, Russian, Arab or Brazilian consumer backs these companies, and rewards a brand like Il Loft.

This year Il Loft celebrates its 20th anniversary. During two decades in business the brand created by Giorgio Saporiti has never forgotten its cultural and production roots, which are a winning combination of meticulous design and sartorial manufacturing. The heart of Il Loft has always been in Gallarate, in the northern Italian province of Varese. This is where Art Director Giorgio Saporiti personally designs furniture, furnishings, carpets and tapestries that are made, and often custom made, by a team of expert craftsmen who specialise in working with wood, steel and plastics. This is also where yarns are woven into the cult furniture fabrics that have become the trademark of Il Loft, which works with prestigious names spanning the worlds of fashion and design.

La collezione de Il Loft è sterminata e poliedrica. In ogni suo elemento si riconosce sempre la mano del Maestro che l'ha ideata: la passione per la modularità e la flessibilità dell'abitare, il sodalizio tra le curve e le linee rette, l'accostamento tra colori che trasforma ogni arredo in una presenza di stile.

Il mondo apprezza e ringrazia. In questi 20 anni, Il Loft ha conosciuto un successo senza sosta: oggi può contare su decine e decine di negozi in tutti i continenti e su una forza vendita altamente qualificata che propone al proprio pubblico, oltre al singolo imbottito o mobile, anche la possibilità di arredare la propria abitazione dalla A alla Z. Ogni progetto di interior total look viene supervisionato da Giorgio Saporiti personalmente: il lavoro in situ è poi seguito da squadre di architetti e interior designer altamente qualificati.

E, in linea con la tendenza che vede gli esterni sempre più protagonisti di un life style di lusso, Il Loft ora propone i suoi best seller in una innovativa versione outdoor. Grazie all'impiego di tessuti tecnici e di particolari accorgimenti strutturali, i pezzi iconici nati dall'ingegno di Giorgio Saporiti sono perfetti per dare un tocco di contemporaneità a terrazze e giardini. Stesso design, stessa passione per il bello e la funzione, coniugati in una soluzione sempre originale. La qualità del risultato è garantita. Come pure la provenienza dell'ispirazione e della realizzazione. Perché chi dice Il Loft, dice Made in Italy. Quello vero.

The Il Loft collection is limitless and multifaceted. The hand of the Maestro can be seen in each one of his creations: the passion for modular designs and flexible living solutions, the harmonious relationship between curves and straight lines, and the way colours are matched to transform each piece into a stunning style statement.

The world is appreciative and grateful. Il Loft has enjoyed nonstop success over the past 20 years: it now works with dozens of stores on every continent and with a highly-skilled sales team that not only offers customers individual upholstered pieces and furniture but also the chance to furnish their homes from A to Z. Giorgio Saporiti personally oversees every total look interiors project: the in situ work is then managed by teams of the best architects and interior designers.

And in keeping with the modern trend of using our open-air spaces as an essential part of a luxury lifestyle, Il Loft has now introduced its bestselling creations in an innovative outdoor version. With the use of technical fabrics and inventive structural features, the iconic pieces forged by Giorgio Saporiti's creative genius are now perfect for adding a touch of contemporary style to terraces and gardens. The same design and the same passion for beauty and functionality combined in an utterly unique solution.

The quality of the finished project is guaranteed. As is the source of inspiration and craftsmanship. Because saying Il Loft means saying Made in Italy. The real Made in Italy.

UN CREATIVO

Da bambino, ammirava i colori, suoni e sapori della natura. Da adulto, le opere dei grandi architetti: da Gio Ponti e Marco Zanuso a Frank Lloyd Wright, Mies van der Rohe e Oscar Niemeyer.

La ricerca del Bello, in tutte le sue forme, è quello che anima da sempre Giorgio Saporiti. Architetto e designer innamorato del colore (“senza di esso la vita non esiste”) ma anche imprenditore e grande conoscitore di tendenze del design e della moda, Giorgio Saporiti è stato definito un’“inesauribile macchina sforna-idee”: il suo mondo di tessuti, arredi, complementi e interior sembra infatti rigenerarsi all’infinito, dando vita a creazioni che sono allo stesso tempo di tendenza e evergreen. Le sue forme razionali e pulite ma capaci di emozionare, le sue cromie che si fondono le une con le altre, i suoi accostamenti spesso azzardati ma sempre capaci di creare un’armonia perfetta sono alla base del successo globale de Il Loft, l’azienda da lui creata nel 1994, il cui marchio è riconosciuto in tutto il mondo come araldo della qualità Made in Italy.

La sua ricetta per il successo? “Progettare perché non solo ogni arredo o complemento ma anche ogni spazio sia unico, pensato per il committente a sua immagine e somiglianza. Perché un interior riuscito è uno in cui si è felici di vivere”.

“L’ineluttabile ciclo della trasformazione interessa la nostra casa e il mondo attorno a noi. Nell’atto di creazione una cosa mi resta sempre impressa nella mente: occorre raggiungere la perfetta unione con l’interno che costantemente si rinnova”.

A CREATIVE MIND

When he was a little kid, he used to wonder at the colors, sounds and flavors of nature. As an adult, he was stunned by the masterpieces of great architects such as Gio Ponti and Marco Zanuso, or Frank Lloyd Wright, Mies van der Rohe and Oscar Niemeyer.

The search for Beauty, in all its forms, is what has always motivated Giorgio Saporiti. As an architect and a designer, he is in love with colors (“without them, there is no life”); but his multifaceted nature made it possible for him to be, at the same time, also an excellent entrepreneur as well as a living antenna for design and fashion trends. It does not come as a surprise, then, to hear that Giorgio Saporiti is considered by those who know him “an unstoppable ideas generating machine”. His world of fabrics, furniture, and interiors actually seems to regenerate itself infinitely and to give life to creations that have the amazing capacity to be at the same time trendy but evergreen. His rational, pure lines are able to bring out emotions, his color palettes mingle one with the other, his couplings are often hazardous but always end up providing a perfect harmony. These are the characteristics that made up the success of the company that Giorgio Saporiti himself created in 1994, Il Loft, a brand that is now universally recognized as a herald of Made in Italy quality.

His recipe for success? “Designing so that all furniture and interior is a reflection of the client’s taste and soul. So that he or she is happy to live in it”.

“The unavoidable cycle of transformation also challenges our ideas of home. When I create something, I always keep this in mind: interiors will have to be in tune with the ever-changing world around us”.

GIORGIO SAPORITI







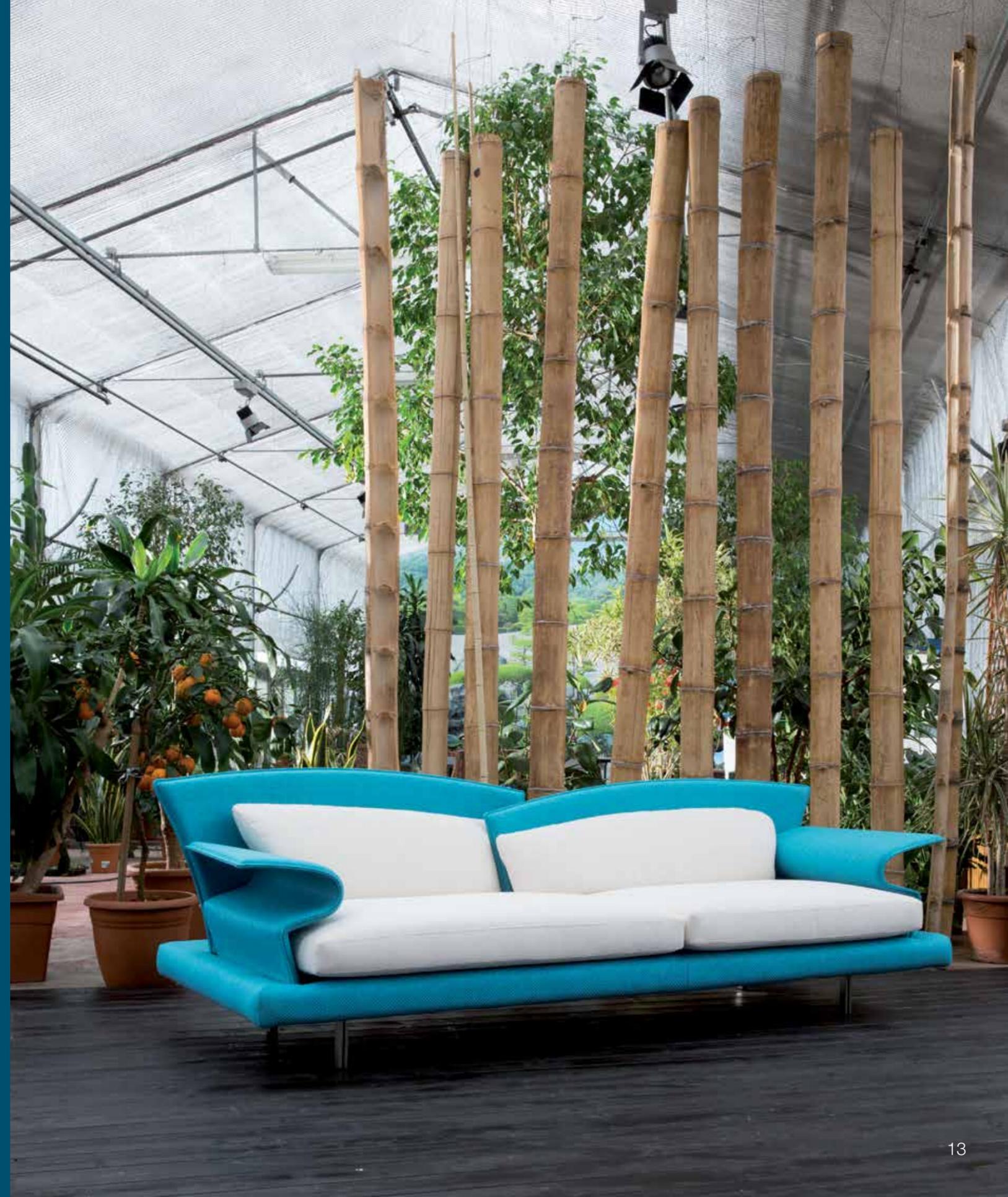


SUPER ROY

Divano lineare , angolare e sagomato con struttura e piedi in acciaio inox. Gli Schienali curvi sono sovrapposti a due profondità differenziate per un diverso comfort di seduta. Il taglio in diagonale dei cuscini di seduta si raccorda con la particolare forma dei cuscini degli schienali. I divani possono essere rivestiti con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa.

Shaped linear or corner sofa with a stainless steel frame and feet. Overlapping curved backs provide two different seating depths for enhanced comfort. The diagonally cut design of the seat cushions harmonises with the unique shape of the back cushions. The sofas can be covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available.

DESIGN: **GIORGIO SABRINI**











SQUARE TAVOLO

Tavolo con struttura in acciaio inox e top formato da quadri intercambiabili con mensola centrale, il tutto sempre in acciaio inox verniciato.

Table with a stainless steel frame and a top made of interchangeable squares and a central shelf. The entire table is in lacquered stainless steel.

HERMAN LINE

Sedia con base e struttura in acciaio inox. La seduta è rivestita con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa.

Chair with a stainless steel frame and base. The seat is covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available.

DESIGN: **GIORGIO SABRINI**





FLOWER

Poltrona che richiama il fiore con la sua morbida forma a petali dello schienale. La struttura è in acciaio inox e resa unica, perché realizzata e sagomata manualmente pertanto può variare leggermente nella forma dei petali. E' possibile rivestire la poltrona con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa.

With a back featuring soft, petal shapes, this armchair is reminiscent of a flower. The stainless steel frame is utterly unique as it is crafted and shaped by hand so the shape of the petals may vary slightly. The armchair can be covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available.

DESIGN: **GIORGIO SARRETTI**



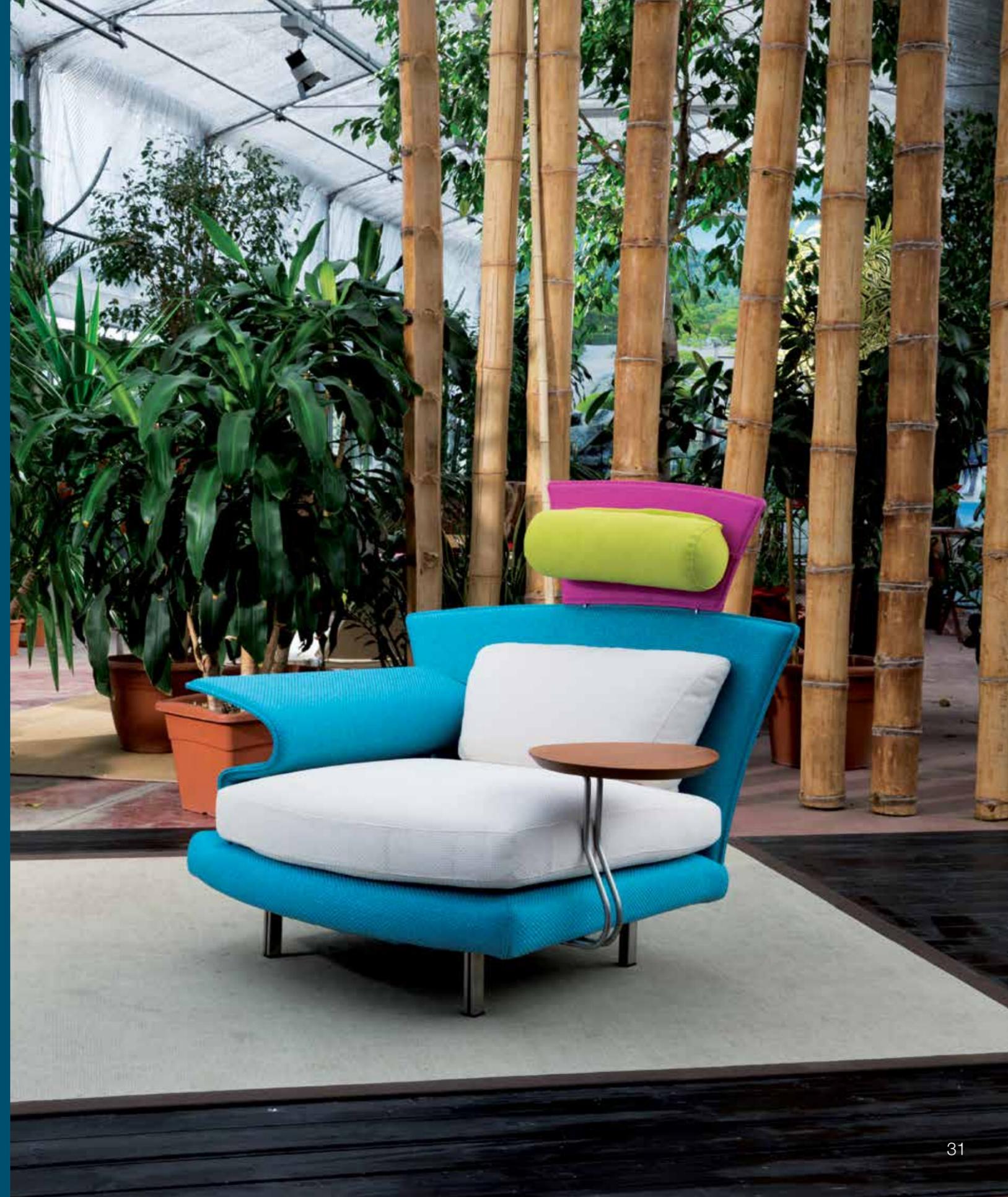


SUPER ROY

Poltrona di forma asimmetrica disponibile in versione con un solo bracciolo posizionabile su uno dei due lati o con due braccioli. Posa testa rigido e trapuntato con rullo imbottito per ottenere il massimo comfort. La poltrona è realizzata con struttura e piedi in acciaio inox e può essere rivestita con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa. È previsto inoltre l'utilizzo di un tavolino d'appoggio laterale in legno.

This asymmetrical armchair is available with one armrest on one side or the other, or with two armrests. The rigid, quilted headrest has a padded bolster cushion to ensure the utmost comfort. The armchair is made with a stainless steel frame and feet, and can be covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available. This armchair also comes with wooden end table.

DESIGN: **LUIGI SALERNI**

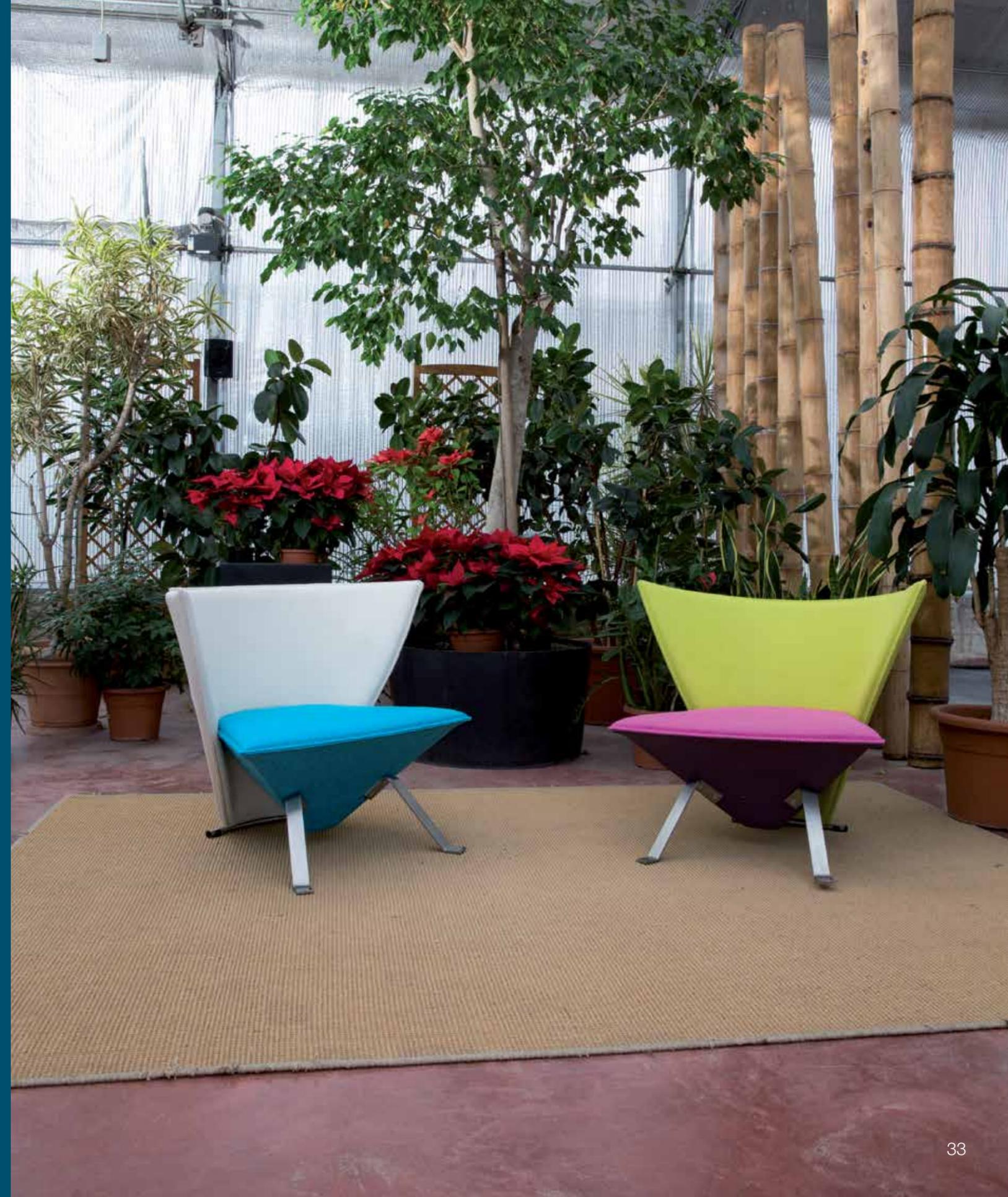


JADA

Poltroncina avvolgente, con struttura e piedi in acciaio inox. Rivestita con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa.

An enveloping easy chair with a stainless steel frame and feet. It is covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available.

DESIGN: **GIORGIO SARRETTI**



GEORGE

Chaise longue con struttura e base in acciaio inox con la possibilità di regolare l'inclinazione dello schienale per ottenere il massimo confort. La chaise Longue può essere rivestita con i tessuti della nostra collezione outdoor che sono antistatici, inattaccabili da muffe e batteri e impermeabili all'acqua. E' inoltre disponibile il winter set impermeabile e anti muffa.

Chaise longue with a stainless steel frame and base. The backrest can be angled to ensure the utmost comfort. The chaise longue can be covered with fabrics from our outdoor collection, which are antistatic, waterproof and resistant to mould and bacteria. Our waterproof and mould-proof winter set is also available.

DESIGN: **GIORGIO SARRETTI**













Giorgio Saporiti Jr.

I colori dei tessuti, delle pelli e dei legni delle nostre realizzazioni fotografate su questo catalogo, possono non essere perfettamente riprodotti in stampa.

The reproduction of the colours of our fabrics, leather and wood photographed in this catalogue may vary slightly from the original shade due to printing.

I prodotti della collezione out door sono stati testati per la collocazione da esterno, l'uso ideale consigliato è per terrazzi e verande ed è buona norma proteggere gli articoli da esterno adottando accorgimenti che consentono di migliorarne la durata.

È possibile acquistare l'apposito winter set che consente di proteggere meglio dalle intemperie i prodotti acquistati.

Preghiamo accertarsi che tutti i prodotti siano completamente asciutti prima di coprirli per evitare accumuli di umidità o la formazione di macchie di muffa.

The products in the Outdoor Collection have been tested so that may be used outside, ideally on terraces and verandas.

Outdoor furniture should receive the correct care and maintenance to extend the life of the product.

Il Loft sells the special winter set which enables you to provide the best protection against bad weather for your purchases. Please ensure that all pieces of furniture are completely dry before covering them to prevent damp patches or the formation of mould stains.

AD: 4MMG.IT

Photo: Giorgio Saporiti Jr. / Lillo e Giorgio Giovara

Le piante sono state fornite da Edilgreen - Orago - Va - edilgreen.it

Print: Arti Grafiche Fiorin

Printed in Italy March 2013

